

# Ana Rewakowicz

## アナ・リワコウィッツ

Omi International Arts Center » Ghent, United States of America

The Banff Centre for the Arts » Banff, Canada

FINNISH ARTISTS STUDIO FOUNDATION » Helsinki, Finland

FoAM » Brussels, Belgium

Helsinki School of Art and Media » Pori, Finland



N°1 Conversation Bubble, photo by Ra di Martino

### PROFILE

ポーランド生まれ。カナダのモントリオールを拠点に活躍するアーティストであり研究者。彼女の作品は、衣服と住居でアイデンティティへの追求を行った作品が多い。膨張性を持った衣装を使った作品、またサイトスペシフィックなインスタレーションやパブリックに介入するような彼女の作品は、アメリカやメキシコ、フランス、イギリス、エストニア、スコットランド、ブルガリア、ドイツ、オランダやフィンランドなど、国内外で発表されている。最近では2009年にパリで行われたFestival @rt Outsiders、アンカレッジでのFREEZE、イギリスのリバプール・ビエンナーレなどで展示を続けている。

Ana Rewakowicz is a multidisciplinary artist and researcher born in Poland, presently based in Montréal, Canada. Her work explores questioning of identity as expressed through clothing and habitation. Her inflatable clothes, site-specific installations and public interventions have been exhibited and experienced nationally and internationally in USA, Mexico, France, UK, Belgium, Estonia, Scotland, Bulgaria, Germany, Netherlands and Finland. Most recent exhibitions include: Festival @rt Outsiders, Paris, France (2009), FREEZE, Anchorage, Alaska (2009), Liverpool Biennial, UK (2008).

[www.rewana.com](http://www.rewana.com)  
[info@rewana.com](mailto:info@rewana.com)

### INTERVIEW

#### 「Omi」に参加したきっかけ

アメリカでのレジデンス経験がなかったので、応募しました。さまざまな国のアーティストがグループになって交流し、N.Y.のアートシーンで活躍しているキュレーターやギャラリストたちと交流するという考えが魅力的でしたし、楽しむことができました。また、「The Banf Centre for the Arts(カナダ)」はアーティストのためのリゾート地のようなところで、単調な日々の生活を忘れさせてくれました。もちろん、それぞれのクリエイティブなイマジネーションは、果てなく追求することができます。ロッキー山脈に囲まれた美しい環境で7週間過ごした時間は、本当に刺激的でした。才能あるミュージシャンや小説家、映画監督、そしてダンサーたちと出会いました。ただ、外界から閉ざされた小さな世界での暮らしは、船上での生活と同じような閉塞感を産み出す可能性があるため、人によっては閉所恐怖症に陥るかもしれません。2006年にはフィンランドのヘルシンキにある「Finnish Artists Studio Foundation」のAIRに参加しました。ここでは自分のスタジオを与えてもらい、使い

慣れた道具も全部使えたので、違う文化のなかで生活するという以外は、いつもの生活と同じでした。ほかに、2004年にブリュッセルの「FOAM」や、去年はフィンランドのポリにある「Helsinki School of Art and Media」のAIRに参加しました。サイトスペシフィックなパブリック作品やワークショップなどに関わらせてもらいま

#### 自国との違いについて

カナダでは、アートプロジェクトの多くは公共の基金の力で運営しています。そして、アーティストやギャラリーや美術館は、カナダ連邦政府文化機関や地方自治体からの予算に強く依存しています。プライベートなパトロンはあまりいません。ベルギーやフィンランド、オランダも同じような状況ですが、カナダよりも複雑な仕組みを持つ基金が多く存在し、パブリックやプライベートが混ざり合っています。アメリカの場合は正反対で、クリエイティブ・シーンをサポートしているのは、ほとんどプライベートなファンです。そのため、アートに対する価値観はまったく異なってきま



N°2 Conversation Bubble, photo by Ross Willows

す。カナダの場合、「行動する前にまず考える」ということが一般的ですが、これは支援金によってサポートされているからこそ可能となる、じっくり考えるタイプのプロセスです。確かに計画性はあるのですが、確認作業が必要になるので瞬発力などが犠牲になります。逆にプライベートな資金により運営されているプロジェクトの場合、好き嫌いで物事を動かすことができるので、まるでアンディ・ウォーホルのように、誰もがたった15分で有名人になることも可能です。そのため、与えられるチャンス逃さず掴むと素早さが必要とされます。2006年の夏に「Omi」にいたとき、私は本当に素晴らしい人たちと出会い、いまでもその友情は続いています(結婚さえしました!)。新しいプロジェクトと一緒にコラボレートしているアーティストもいます。滞在した3週間は本当に大変でしたが、愛すべき思い出一杯です。

#### 「Omi」でのプロジェクトについて

「Conversation Bubble(会話する風船)」という、5人が入れる風船を作りました。5人の参加者は空気を注入されて膨らんでい

る風船のなかで、同じ空気を共有します。頭は自由に動かせますが、体はもうひとつのビニールにより拘束されています。そのため、全員の意見が一致しないとそこから出ることもできません。なにをするか、一緒に考えて行動をしなくてはならないのです。会話という、プライベートでかつパブリックな行為において、「Conversation Bubble」は「合意」という馬鹿げたアイデアを導入しました。それが家族であれ、友達であれ、社会的な関係性であれ、「同じである」ことを求める行為から「違っていることへの不快感」がどうやって生まれるのかを見るのは、とても興味深いことです。おそらくこういった軋轢(あつれき)は、人間が持っている本性に関係していて、私の作品はそれを引き出していると思います。別のプロジェクトとしては、Whitehorse(カナダ)のコバヤシ+ゼツダアーキテツとのコラボで「The Ice Fracture」というインスタレーションを企画しています。これは、氷が割れるという冬の現象を、光とランドスケープと動きを通して都会的な体験へと変換するプロジェクトです。アラ

スカのアンカレッジにあるデラニー公園の100x200フィートに及ぶ広大なエリアを、工事現場用の三角コーン400個で埋め尽くします。氷のなかに埋め込んだ発光ダイオードが、動作感知器によりコントロールされていて、そこを訪れた人たちの動きによって光の波が引き起こされます。これは、湖を歩いたときに生まれるひびから発想を得ています。この作品は、2009年にアンカレッジ美術館とアラスカデザインフォーラムが企画しているFREEZEというイベントのために作られました。また、フィンランドのアーティスト、アヌー・ウィレニウスとのコラボレーション作品「Air Cleanser(空気洗浄機)」では、工業包装専門会社のRosenlewの工場屋上の換気扇出口に膨らんだドームを取り付け、そのなかにはNASAの研究をにより、空気を綺麗にするといわれている植物を配置しました。屋内にも工場の有害な空気を吸収する植物を置きました。

#### インスピレーションの源について

アイデアと、仲間と場所。



3

N°3 *Air Cleanser*, collaboration with Annu Wilenius, Rosenlew Factory, Pori, Finland, 2008. photo by Annu Wilenius  
 N°4 *SleepingBagDress Prototype 2* (2004), Tallin (Estonia) and Brussels (Belgium). photo by Maja Kuzmanovic  
 N°5 *SleepingBagDress Prototype 2* (2004), Tallin (Estonia) and Brussels (Belgium). photo by Maja Kuzmanovic

4

5

#### WHY DID YOU CHOOSE OMI?

I applied for the ART OMI International Artists Residency program because I had never done a residency in the US before. I liked the idea of interaction with a group of artists from various countries and visits with curators and gallerists from the NYC scene. I enjoyed both. Other AIR programs I participated in include The Banff Centre for the Arts (Canada), which similarly to ART OMI, is an artistic resort where one doesn't have to think about mundane routines of life. Instead one is free to wander into the creative heights of one's imagination. I spent 7 weeks in the beautiful environment of the Rocky Mountains and was truly inspired. I met many interesting musicians, writers, filmmakers and dancers. However, for some, the minimal contact with the outside world created a claustrophobic feeling akin to being on a ship where

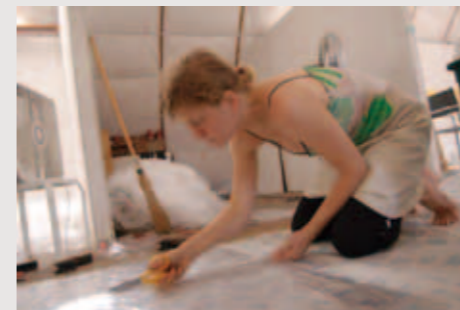
one can only move within given borders. A more individualistic experience involved a residency with the Finnish Artists Studio Foundation in Helsinki, Finland (2006), where I had my own studio and was left to my own devices, no different to my regular life except in a different place with different cultural habits. AIR programs at FOAM, Brussels, Belgium (2004) and, more recently Helsinki School of Art and Media, Pori, Finland (2008) involved collaborative practices such as workshops or site-specific public installations.

#### A SPECIFICITY OF THE LOCAL CREATIVE SCENE?

In Canada, the art scene is, for the most part, supported by public funding. Artists, galleries and museums rely on subsidies received from the Canada Council for the Arts, as well as their provincial and municipal art councils. There aren't

too many private patrons of the arts. A similar situation exists in Belgium, Finland and The Netherlands, although it is more diversified with a mixture of public and private funding than in Canada. In the US on the other hand, it is mostly private funding supporting the creative scene. Because of that, there is a disparity in approaches to both education and perception of arts. In Canada we like "to think about things before we do them"; it's a longer and more thoughtful process supported by the grant system, which can sometimes kill spontaneity because of its predetermination and need for justification. In contrast, in privately run universes of liking and disliking, 'everyone' can be famous for 15 min as Andy Warhol so aptly pointed out.

We had a wonderful group of artists and people at



6

7

N°6 *Ice Fracture*, collaboration with Kobayashi+Zedda Architects, 2009, installation in the Delaney Park, Anchorage, 2009, part of Freeze project curated by Julie Decker and organized by Alaska Design Forum and Anchorage Museum. photo by Ana Rewakowicz  
 N°7 Photo of me working at Art OMI. Photo by Ross Willows.

Art Omi in summer of 2006, and many long-lasting friendships (even a marriage!) were initiated at that time. I am in touch with many of the artists and collaborating with one of them on a new project. There are many fond memories from these intensive but wonderful three weeks.

#### YOUR PROJECT AT OMI

During the three weeks at the Art Omi International Artists Residency, I produced the "Conversation Bubble" piece that involves an inflatable structure for 5 people. At any given moment in time, 5 participants are breathing the same air while sharing the common space of the inflatable bubble. As their heads are free to move, the rest of their bodies are squeezed between two layers of vinyl. No one is able to leave the unit on his/her own accord and all 5 people have to agree what to do or when to

end the performance. Within the public and private discourse on communication the "Conversation Bubble" piece points to different, sometimes absurd ideas of "agreement". It is interesting how our desires for "sameness" can create intolerance to differences, whether on personal, family (group) or socially political levels. This conflict is part of human nature and my piece refers to that. The "Ice Fracture" installation, collaboration with Kobayashi+Zedda Architects from Whitehorse (Canada), transformed winter phenomena of ice cracking into an urban experience that explored the physical relation between movement, light and landscape. It consisted of 400 casts of traffic pylons, covering a 100x200 ft. area of the Delaney Park site in Anchorage, Alaska. Embedded in the ice, LED lights were controlled by strategically placed motion sensors that visitors triggered by

their movement within the site. The lines of lights and their arrangement referenced the idea of ice cracks that occur when one walks on a frozen lake. Ice Fracture was created for the FREEZE event curated by Julie Decker and organized by Alaska Design Forum and Anchorage Museum (2009).

"Air Cleanser" (2008), collaboration with Finnish artist Annu Wilenius, involved a geodesic dome inflated by a roof ventilator of the Rosenlew Factory in Pori, Finland. Inside, based on NASA research into air cleansing qualities of houseplants, selected indoor plants were placed for 24h to absorb factory pollutants. Presently I am working on two projects: "Dressware" and "SR-Hab".

#### WHAT DRIVES YOU, ANA REWAKOWICZ?

Ideas, people and places.